

16 декабря 2010 года

Уважаемый Клиент!

Мы рады сообщить Вам, что компания Novartis и компания Alcon пришли к соглашению о слиянии, в соответствии с которым компания Novartis становится всемирным лидером среди офтальмологических компаний.

Решение компании Novartis о полном присоединении собственности компании Alcon было продиктовано особой важностью сферы офтальмологических услуг и перспективами развития данной отрасли. Обе компании преследуют общую цель, связанную с улучшением уровня жизни пациентов, посредством предоставления им усовершенствованного лечения и новых технологий. Данное соглашение знаменует начало новой и волнующей главы в истории существования компаний, и мы твердо убеждены, что объединенные усилия компаний Alcon, CIBA VISION и Novartis принесут пользу Вам и вашим пациентам.

После слияния, компания Alcon, новое офтальмологическое подразделение компании Novartis, станет вторым по величине оперативным подразделением компании Novartis. Компания CIBA VISION и компания Alcon объединят усилия, направленные на постоянную оптимизацию клиентской поддержки, оказываемой нашим персоналом и группами обслуживания. Мы активно стремимся к проведению совместных научных исследований и разработок с целью внедрения усовершенствованных офтальмологических продуктов в ближайшем будущем для улучшения зрения большего числа ваших пациентов.

Объединение компаний позволит компании CIBA VISION выполнить свою миссию по улучшению, защите и сохранению зрения пациентов, действуя в качестве большего по величине офтальмологического отделения Alcon компании Novartis. За последние 30 лет, компания CIBA VISION сотрудничала со специалистами в области офтальмологии по всему миру для того, чтобы улучшить зрение своих пациентов и подарить им полноценную жизнь, предоставив усовершенствованные контактные линзы и растворы для контактных линз. Цели вышеуказанной миссии остались неизменными. С объединенными усилиями и вкладом компании Alcon в новое офтальмологическое подразделение, мы принесем больше пользы вам и вашим пациентам.

Мы планируем завершить слияние компаний в первой половине 2011 года, после расчетов с Комиссией по ценным бумагам и биржам США и утверждения соглашения акционерами обеих компаний. До вышеуказанного периода, руководство компании Alcon, CIBA VISION и Novartis будет активно вовлечено в оперативное и организованное планирование деятельности нового офтальмологического отделения. Вы можете быть уверены, что одной из наиболее важных целей вышеуказанного объединения компаний является обеспечение для Вас и Вашего персонала постоянно растущего уровня обслуживания и поддержки.

После текущей даты и до слияния компаний, мы не планируем никаких изменений в условиях Вашего обслуживания. Мы будем Вас информировать о процессе объединения компаний. Благодарим за непрерывную поддержку и ожидаем светлого будущего в области нашего с вами сотрудничества.

Просим немедленно связаться с нами в случае возникновения любых вопросов.

С уважением,

Михаил Осипов  
коммерческий директор компании CIBA VISION  
Russia

Андреа Сайа  
Президент CIBA VISION

